

ペーパーレスの請求書をお申込みください

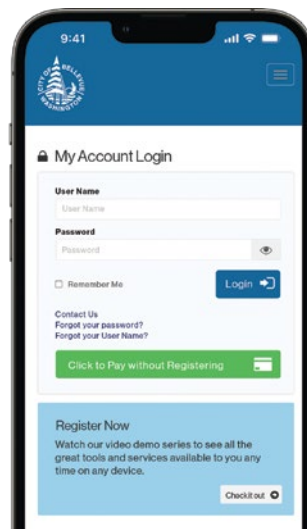
私たちは、これまでお客様の声に耳を傾けてきました。今年、私たちは請求システムを変更しようとしています。この変更に伴い、公共事業サービスのお客様にはオンライン請求書を申し込みくださるようお願いいたします。オンライン請求書を申し込まれますと、お客様の請求書がオンラインで閲覧可能な状態となった時、毎月電子メールでリマインダーが送られます。オンライン請求書は郵送される紙の文書よりも優れた選択肢で、変更に値します。

オンライン請求書の6つの利点:

- 1. 便利さ:** インターネット接続さえあれば、いつでもどこでも公共料金請求書にネットでアクセスできます。さらに、必要な場合は、以前の月の公共料金請求書にすぐにアクセスできます。また請求書を印刷する必要がある場合は、都合の良い時に、簡単にダウンロード可能です。
- 2. 閲覧可能になり次第請求書を見ることができる。** 従来、請求書は、印刷され、郵送されるのを待たなければなりません。オンライン明細になると、ネット上で文書に直ちにアクセスでき、家計の管理をより効率的に行えるようになります。
- 3. 安全:** オンライン請求書は紙の文書より安全です。アクセスには安全なログイン過程が必要なためです。
- 4. 費用の節約:** オンライン請求書は印刷、郵送、郵便料金費用が掛かりませんので、費用の節約になり、公共事業の利用者の方々全員にメリットがあります。
- 5. 環境にやさしい:** リサイクルを行っても、紙は費用の掛かる資源です:1トンの紙を製造するのに約24本の木が必要です。そこで、オンライン請求書に切り替えますと、ペーパーレスを削減する上で自分の努力を果たすことができます。一木を保存し、紙製造、印刷、郵送に伴う温室効果ガス排出を減らします。
- 6. 整理整頓する。** お客様のオンラインアカウントは、請求書の仮想ファイリングキャビネットとして機能します。つまり、より整理が行き届き、より安全な状態となります。

今日お申し込みください。

オンライン請求書は生活の簡素化にとっても役立ちます。 BellevueWA.gov/pay-my-bill で本日お試しください。



よりグリーンな生活コミュニティクラス

この春、再び無料のコミュニティクラスを開催し、ご家庭で持続可能な選択を行うお手伝いをいたします。人気の「よりグリーンな生活 (Greener Living)」ワークショップは、ニーズと関心に基づき定期的に更新しています。この春は、新たな仮想ワークショップ「修理してみよう (Dare to Repair)」で壊れた家庭用品の修理のための資料とヒントを提供します。仮想ワークショップと対面式ワークショップを年間を通じて開催予定です。

2023年春のワークショップのトピックは次の通りです:

- 修理してみよう!
- 責任ある再編
- 食物廃棄を減らす
- 道路わきの堆肥づくりなど
- プラスチック、問題と可能性
- より安全なクリーニングと健康的な家庭
- スーパーソーター

クラスの一覧表、日時については BellevueWA.gov/greener-living-classes をご覧ください。ご参加には登録が必要です。登録には、電子メールを recycle@bellevuewa.gov お送りいただくか、206-949-1787までお電話ください。

クレジットカード費用を払う必要はありません

そうです、クレジットカードは便利ですが、その便利さには高い費用が掛かります。クレジットカード費用は高く、皆様のお金の担当者として、私たちはいつもお金を節約する方法を探求しています。今年後半、Bellevue Utilitiesの請求システムはクレジットカード使用者への課金を実施し、クレジットカード取引の費用を回収する助けとする予定です。公共サービスのお客様にはクレジットカード以外の支払方法をお選びくださるようお願いいたします。

費用の掛からぬ、より良い支払い選択肢をお選びください

- 1. 当座預金口座または普通預金口座からの自動支払い。** これは、資金管理には理想的です。支払いがクレジットカード口座でなくお客様の銀行口座から行われると、実際にお持ちの資金の予算を立てるのがずっと容易になります。
BellevueWA.gov/pay-my-bill でオンライン自動支払いを設定するか、425-452-6973のカスタマーサービス係にお電話ください。
- 2. 自分の銀行のオンライン請求書決済を使用して支払う。** 大部分の銀行では、とても便利なオンライン請求書決済サービスを提供しています。City of Bellevue Utilitiesを受取人として、支払額を設定すればいいだけです。
- 3. 小切手で郵送により支払う。** 従来の郵便は、非常に便利というわけではなく、依然として郵便料金が掛かりますが、前もって予定を立て、小切手を切り、郵送するほうが好みの場合は、これも選択肢となります。
- 4. 自分で直接、小切手または郵便為替で支払う。** 次の場所にあるドロップボックスを使用いただけます：
 - 15600 NE 8th St., #H-9のCrossroads Mini City Hall。ドロップボックスは入口の右側にあります。
 - 112th Avenue NortheastのCity Hall。ドロップボックスは入口の左側にあります。

公共料金支払いに援助が必要ですか？



Bellevue Utilitiesは、お客様全員が、その財政状況に関わらず手頃な価格で公共サービスへアクセスできるようにするべく鋭意努めております。当地域では、多くのご家庭が、財政的な困難に面していることを私たちは理解しており、お客様に自分の持つ選択肢をきちんと知っていただきたいと思っています。

料金軽減

Bellevue Utilitiesは、低所得高齢者(62歳以上)と恒久的な障害を持つ低所得者に、水道、廃水、排水の基本公共料金の割引を提供しています。対象となる方は、特定の居住地と収入のガイドラインを満たす必要があります。

在宅透析治療を受けている方は、所得要件なしでこれらの医療を受けるために必要な水と廃水料金の割引を受ける資格がある場合があります。

緊急支援 (Emergency Assistance)

公共料金割引プログラムの対象でない場合でも、請求書2つまで100%の割引の対象となる場合があります(請求書当たり333ドルを超えないこと)。それは、今回に限った財政的ショックをこうむり、このため家庭が基本的なニーズを満たすことができなくなった場合です。年齢や障害の要件はありません。ある種の住居要件と収入要件は満たす必要があります。この支援策は、3年に1回ご利用いただけます。

もっと詳しく

料金割引と緊急支援プログラムの両方に関する完全な詳細情報を入手するには、BellevueWA.gov/rate-relief、□でご覧いただくか、425-452-5285にお電話されるか、メールを utilityrelief@bellevuewa.gov までお送りください。

ベルビュー公益事業ニュース (Bellevue Utilities News) は BellevueWA.gov/utilities からオンラインにより他の言語でご覧になれます。

可在以下网站用中文查看《贝尔维尤市公用事业新闻》(Bellevue Utilities News): BellevueWA.gov/utilities

벨뷰 유틸리티 뉴스 (Bellevue Utilities News)는 BellevueWA.gov/utilities 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다

«Коммунальные новости Бельвью» (Bellevue Utilities News) имеется на русском языке по адресу BellevueWA.gov/utilities.

Novedades de Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News) está disponible en español en BellevueWA.gov/utilities

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong BellevueWA.gov/utilities.

一般情報: 425-452-6932
utilities@bellevuewa.gov
BellevueWA.gov/utilities

顧客サービス/請求: 425-452-6973

飲料水の質: 425-452-6192

24時間緊急連絡 425-452-7840 (洪水、給水管の破損、水が出ない、下水の溢れ、汚染物の漏れ)

Republic Services (固定廃棄物サービス): 425-452-4762